



“Osservatorio UE:  
i finanziamenti dell’Unione Europea per i  
Paesi Terzi”

Edizione n°73

4 Ottobre 2013

N° avvisi di pre-informazione: 22

N° informazioni di gara: 82

*Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, [ue@ance.it](mailto:ue@ance.it)) in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).*

*Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....  
Take care of the Environment, print only if necessary ...*

## INDICE ANALITICO

<b>1. <u>Introduzione</u></b> .....	<b>13</b>
<b>2. <u>I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia., Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u></b> .....	<b>17</b>
<b><u>Albania (AL)</u></b> .....	<b>17</b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>17</b>
1.1 Albania-Tirana: Costruzione del Terminal di Trasporto Pubblico di Tirana	17
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>17</b>
<b><u>Algeria (DZ)</u></b> .....	<b>18</b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>18</b>
1.1 Algeria-Gare per la progettazione di zone industriali.....	18
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>18</b>
<b><u>Bosnia Erzegovina (BA)</u></b> .....	<b>18</b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>18</b>
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>18</b>
<b><u>Bulgaria (BG)</u></b> .....	<b>19</b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>19</b>
<b>2. Gare aperte (4 gare)</b> .....	<b>19</b>
2.1 Bulgaria-Kardzhali: Lavori di architettura paesaggistica per parchi .....	19
2.2 Bulgaria-Plovdiv: Lavori di costruzione di sviluppo urbano.....	19
2.3 Bulgaria-Razlog: Lavori di costruzione di strade .....	20
2.4 Bulgaria-Kaolinovo: Lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti	20
<b>3. Aggiudicazioni (1 gara)</b> .....	<b>20</b>
3.1 Bulgaria-Peshtera: Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione .....	20

<b><u>Croazia (HR)</u></b> .....	<b><u>21</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>21</b>
<b>2. Gare aperte (4 gare)</b> .....	<b>21</b>
2.1 Croazia-Zagabria: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	21
2.2 Croazia-Zagabria: Lavori di costruzione ferroviari .....	21
2.3 Croazia-Zagabria: Lavori di manutenzione stradale.....	22
2.4 Croazia-Zagabria: Lavori di manutenzione stradale.....	22
<b><u>Egitto (EG)</u></b> .....	<b><u>22</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>22</b>
<b>2. Gare aperte (1 gara)</b> .....	<b>23</b>
2.1 Lavori di costruzione di edifici scolastici .....	23
<b><u>Libia</u></b> .....	<b><u>23</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>23</b>
<b>2. Gare aperte (1 gara)</b> .....	<b>23</b>
2.1 Arabian Gulf Oil Company - costruzione di un nuovo edificio per operazioni ingegneristiche presso la raffineria di Tobruk .....	23
<b><u>Macedonia (MK)</u></b> .....	<b><u>24</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>24</b>
1.1 ex Repubblica iugoslava di Macedonia-Skopje: IPA - Ripristino, miglioramento e ricostruzione delle stazioni ferroviarie lungo il corridoio paneuropeo 10 comprendente la ramificazione 10-d.....	24
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>24</b>
<b><u>Marocco (MA)</u></b> .....	<b><u>25</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>25</b>
<b>2. Gare aperte (1 gara)</b> .....	<b>25</b>

2.1 Progetto del gran teatro di Rabat in lotto unico per i lotti a e f: struttura, genio civile, carpenteria metallica, tubature, elettricità, ascensori e lotti architettonici delle aree e dell'arredo di scena.....	25
<b><u>Montenegro (ME)</u></b> .....	<b><u>26</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>26</b>
<b>2. Gare aperte</b> .....	<b>26</b>
<b><u>Polonia. (PL)</u></b> .....	<b><u>27</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>27</b>
1.1 Polonia-Tuchów: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	27
<b>2. Gare aperte (51 gare)</b> .....	<b>27</b>
2.1 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	27
2.2 Polonia-Kępcice: Lavori di costruzione per opere idrauliche .....	28
2.3 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	28
2.4 Polonia-Jaworzno: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico.....	28
2.5 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile.....	29
2.6 Polonia-Katowice: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari .....	29
2.7 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade.....	29
2.8 Polonia-Darłowo: Lavori di costruzione di circonvallazioni.....	30
2.9 Polonia-Belchatów: Lavori generali di costruzione di linee elettriche.....	30
2.10 Polonia-Breslavia: Lavori di costruzione di condotte fognarie .....	30
2.11 Polonia-Goleniów: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie .....	31
2.12 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	31
2.13 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile	

.....	31
2.14 Polonia-Katowice: lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie .....	32
2.15 Polonia-Gorzów Wielkopolski: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	32
2.16 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile .....	32
2.17 Polonia-Katowice: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari .....	33
2.18 Polonia-Białystok: Lavori di costruzione di circonvallazioni .....	33
2.19 Polonia-Puchaczów: Lavori di costruzione di edifici di ricerca .....	34
2.20 Polonia-Łódź: Lavori di costruzione di laboratori.....	34
2.21 Polonia-Sopot: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari ....	34
2.22 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile .....	35
2.23 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico.....	35
2.24 Polonia-Łódź: Lavori di architettura paesaggistica .....	35
2.25 Polonia-Oława: Lavori di installazione di impianti in edifici.....	36
2.26 Polonia-Sopot: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile.....	36
2.27 Polonia-Jaworzno: Lavori stradali .....	36
2.28 Polonia-Poznań: Lavori generali di costruzione di edifici.....	37
2.29 Polonia-Kielce: Lavori generali di costruzione di edifici .....	37
2.30 Polonia-Polanica-Zdrój: Lavori di superficie per strade.....	37
2.31 Polonia-Toruń: Lavori di costruzione di centrali elettriche e impianti di riscaldamento .....	38
2.32 Polonia-Sułkowice: Lavori su reti fognarie .....	38
2.33 Polonia-Białe Błota: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie ..	38
2.34 Polonia-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento .....	39

2.35 Polonia-Siedlce: Lavori di costruzione di impianti di desolfurazione.....	39
2.36 Polonia-Toruń: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	39
2.37 Costruzione della circonvallazione in località Szczuczyn, lungo la superstrada S-61 dalla S-8 (Ostrow Mazowiecka) - Lomza - Stawiski - Szczuczyn - Elk - Suwalki - Budzisko - Confine dello Stato (Kowno), dal km 197 + 550 al km 205 + 557, inclusa la costruzione e rifacimento delle infrastrutture tecniche .....	40
2.38 Progettazione e costruzione della superstrada S17 Garwolin-Kurow sulla tratta di confine tra il voivodato di Masovia e quello di Lublino - nodo “Sielce” attualmente “Kurow Ovest”, articolata in 3 parti: 1.tratta del confine tra il voivodato di Masovia e quello di Lublino - nodo “Skrudki” (incluso il nodo); 2.tratta dal nodo “Skrudki” (senza il nodo) al nodo “Sielce”attualmente “Kurow Ovest” (senza il nodo); 3.tratta dell’accesso al passaggio del ponte sul fiume Vistola a Pulawy .....	40
2.39 Costruzione della superstrada a due carreggiate S-7 sulla tratta Checiny – Jedrzejew .....	40
2.40 Polonia-Varsavia: Lavori generali di costruzione di linee elettriche.....	41
2.41 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione di strade .....	41
2.42 Polonia-Lublin: Lavori stradali.....	41
2.43 Polonia-Poznań: Lavori di costruzione di strade .....	42
2.44 Polonia-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di gasdotti .....	42
2.45 Polonia-Poznań: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	42
2.46 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade e autostrade.....	43
2.47 Polonia-Gdynia: Lavori generali di costruzione di edifici.....	43
2.48 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade e autostrade.....	43
2.49 Polonia-Puchaczów: Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi.....	44
2.50 Polonia-Breslavia: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie ....	44
2.51 Polonia-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione.....	44
<b>3. Aggiudicazioni (4 gare).....</b>	<b>45</b>
3.1 Polonia-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento .....	45

3.2 Polonia-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di edifici medici speciali.....	45
3.3 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue .....	45
3.4 Polonia-Rzeszów: Lavori di costruzione di linee di comunicazione .....	46
<b><u>Repubblica ceca (CZ)</u></b> .....	<b>46</b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (15 gare)</b> .....	<b>46</b>
1.1 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione di aule universitarie.....	46
1.2 Repubblica ceca-Milín: Lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio .....	47
1.3 Repubblica ceca-Turnov: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	47
1.4 Repubblica ceca-Husinec-Řež: Lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo .....	47
1.5 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione di strade.....	47
1.6 Repubblica ceca-Lysá nad Labem: Lavori di costruzione di strade .....	48
1.7 Repubblica ceca-Olomouc: Lavori di costruzione e demolizione edifici .....	48
1.8 Repubblica ceca-České Budějovice: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade .....	48
1.9 Repubblica ceca-Brno: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	49
1.10 Repubblica ceca-Čechy pod Kosířem: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue .....	49
1.11 Repubblica ceca-Tišice: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	49
1.12 Repubblica ceca-Broumov: Lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura .....	50
1.13 Repubblica ceca-Olomouc: Lavori di costruzione e di restauro .....	50
1.14 Repubblica ceca-Zlín: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	50
<b>2. Gare aperte (9 gare)</b> .....	<b>51</b>
2.1 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari .....	51
2.2 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari .....	51
2.3 Repubblica ceca-Praga: Lavori di riparazione stradale .....	52

2.4 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari .....	52
2.5 Repubblica ceca-Kladruby nad Labem: Lavori di costruzione e di restauro.	52
2.6 Repubblica ceca-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada.....	53
2.7 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione per ponti .....	53
2.8 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari .....	53
2.9 Repubblica ceca-Zlonice: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	53
<b>3. Aggiudicazioni (2 gare).....</b>	<b>54</b>
3.1 Repubblica ceca-Praga: Costruzione di una linea tranviaria .....	54
3.2 Repubblica ceca-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade .....	54
<b><u>Romania (RO)</u> .....</b>	<b><u>55</u></b>
<b>1. Avvisi di pre-informazione (2 gare).....</b>	<b>55</b>
1.1 Romania-Timisoara: Lavori generali di costruzione di linee elettriche.....	55
1.2 Romania-Timisoara: Lavori generali di costruzione di linee elettriche.....	55
<b>2. Gare aperte (11 gare).....</b>	<b>56</b>
2.1 Romania-Deva: Lavori di costruzione di parcheggi sotterranei .....	56
2.2 Romania-Pitesti: Lavori stradali .....	56
2.3 Romania-Oradea: Lavori di costruzione di complessi di uffici .....	56
2.4 Romania-Targu Mures: Lavori di costruzione di rivestimenti di superficie..	57
2.5 Romania-Ramnicu Valcea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	57
2.6 Romania-Ramnicu Valcea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie .....	57
2.7 Romania-Vaslui: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere .....	58
2.8 Romania-Bucuresti: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio .....	58
2.9 Romania-Medias: Lavori generali di costruzione di condutture.....	58
2.10 Romania-Bucuresti: Impianti associati a reti di distribuzione idrica.....	59
2.11 Romania-Drobeta-Turnu Severin: Impianti associati a reti di distribuzione idrica .....	59
<b>3. Aggiudicazioni (1 gara).....</b>	<b>59</b>

3.1 Romania-Craiova: Lavori stradali.....	59
<b><u>Serbia (RS)</u></b> .....	<b><u>60</u></b>
1. <b>Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>60</b>
2. <b>Gare aperte</b> .....	<b>60</b>
3. <b>Aggiudicazioni (1 gara)</b> .....	<b>60</b>
3.1 Serbia-Belgrado: BEI - Ricostruzione e ammodernamento di ferrovie – Installazioni di telecomunicazione e opere di cablaggio; Installazioni fisse di trazione elettrica e apparecchiature elettriche; Installazione di strumenti di segnalazione e di collegamento .....	60
<b><u>Slovacchia (SK)</u></b> .....	<b><u>61</u></b>
1. <b>Avvisi di pre-informazione (1 gara)</b> .....	<b>61</b>
1.1 Slovacchia-Martin: Lavori di costruzione di laboratori.....	61
2. <b>Gare aperte</b> .....	<b>61</b>
3. <b>Aggiudicazioni (2 gare)</b> .....	<b>61</b>
3.1 Slovacchia-Bratislava: Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie.....	61
3.2 Slovacchia-Krompachy: Lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero.....	62
<b><u>Tunisia (TN)</u></b> .....	<b><u>62</u></b>
1. <b>Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>62</b>
2. <b>Gare aperte</b> .....	<b>62</b>
<b><u>Ucraina (UA)</u></b> .....	<b><u>63</u></b>
1. <b>Avvisi di pre-informazione</b> .....	<b>63</b>
2. <b>Gare aperte</b> .....	<b>63</b>

<b><u>3. Notizie dalla Stampa europea</u></b> .....	<b><u>64</u></b>
<b>3.1 La BERS sostiene progetto di energia rinnovabile nel sud dell'Ucraina (BERS, 24 Settembre 2013)</b> .....	<b>64</b>
<b>3.2 La BEI e la BRD continuano a sostenere le PMI e le società a media capitalizzazione in Romania (BEI, 24 Settembre 2013)</b> .....	<b>65</b>
<b>3.3 La BEI aumenta il suo sostegno alle PMI industriali e agricole in Bulgaria</b> .....	<b>66</b>
<b><u>4. I principali documenti di programmazione</u></b> .....	<b><u>67</u></b>
4.1 Albania.....	67
4.2 Algeria.....	67
4.3 Bosnia Erzegovina .....	67
4.4 Bulgaria.....	68
4.5 Croazia .....	68
4.6 Egitto.....	68
4.7 Libia .....	69
4.8 Macedonia.....	69
4.9 Marocco .....	69
4.10 Montenegro .....	70
4.11 Polonia. ....	70
4.12 Repubblica ceca .....	71
4.13 Romania .....	72
4.14 Serbia .....	73
4.15 Slovacchia.....	73
4.16 Tunisia.....	74
4.17 Ucraina.....	75

<b><u>5. Glossario</u></b> .....	<b><u>76</u></b>
5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari .....	76
5.2 Appalti e contratti .....	77

## 1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dal Dr. Gerardo Biancofiore, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
  - Albania
  - Bosnia-Erzegovina
  - Croazia
  - Macedonia
  - Montenegro
  - Serbia
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
  - Algeria
  - Egitto
  - Libia
  - Marocco
  - Tunisia
  - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
  - Bulgaria
  - Polonia.
  - Repubblica ceca
  - Romania
  - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
  - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
  - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.

La 73<sup>a</sup> edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

<b>N.</b>	<b>Paese Prioritario</b>	<b>Num. Preinform. totali</b>	<b>Num. Informazioni di gara</b>	<b>Numero di Gare segnalate</b>
1	<i>Albania</i>	1	-	1
2	<i>Algeria</i>	1	-	1
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	-	-	-
4	<i>Bulgaria</i>	-	4	4
5	<i>Croazia</i>	-	4	4
6	<i>Egitto</i>	-	1	1
7	<i>Libia</i>	-	1	1
8	<i>Macedonia</i>	1	-	1
9	<i>Marocco</i>	-	1	1
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	1	51	1°(52)
12	<i>Repubblica ceca</i>	15	9	2°(24)
13	<i>Romania</i>	2	11	13
14	<i>Serbia</i>	-	-	-
15	<i>Slovacchia</i>	1	-	1
16	<i>Tunisia</i>	-	-	-
17	<i>Ucraina</i>	-	-	-
	<b>Totale</b>	<b>22</b>	<b>82</b>	<b>104</b>

*Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : [ue@ance.it](mailto:ue@ance.it), citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.*

Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli "Osservatori UE" pubblicati in precedenza:

N	Data	Osservatorio	N Preinform.	N° Gare segnalate	N° gare totale	Pag.
1.	8 Febbraio	Paesi Prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi Prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi Prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi Prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi Prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi Prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi Prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia.	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76
22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62
26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53
27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
30.	21 Ottobre	Paesi Prioritari	9	55	64	61
31.	5 Novembre	Paesi Prioritari	9	45	54	52

32.	18 Novembre	Ed. Speciale Polonia.	28	28	56	104
33.	29 Novembre	Paesi Prioritari	1	64	65	66
34.	22 Dicembre	Paesi Prioritari	8	62	70	64
35.	23 Dicembre	Ed. Speciale FES	3	6	9	29
36.	5 Gennaio	Paesi Prioritari	6	65	71	68
37.	20 Gennaio	Paesi Prioritari	10	44	54	59
38.	14 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	67
39.	14 Febbraio	Ed. Speciale Tunisia	-	-	-	24
40.	20 Febbraio	Ed. Speciale FES	5	6	11	31
41.	22 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	68
42.	7 Marzo	Paesi Prioritari	51	85	136	26
43.	29 Marzo	Paesi Prioritari	25	90	115	90
44.	18 Aprile	Paesi Prioritari	11	116	127	92
45.	3 Maggio	Paesi Prioritari	10	63	73	71
46.	15 Maggio	Paesi Prioritari	4	36	40	55
47.	31 Maggio	Paesi Prioritari	17	76	93	81
48.	18 Giugno	Paesi Prioritari	13	79	92	77
49.	3 Luglio	Paesi Prioritari	12	53	65	66
50.	17 Luglio	Paesi Prioritari	22	57	79	72
51.	29 Agosto	Paesi Prioritari	36	55	91	75
52.	4 Settembre	Paesi Prioritari	6	54	60	68
53.	11 Settembre	Paesi Prioritari	11	48	59	61
54.	26 Settembre	Paesi Prioritari	20	44	64	65
55.	17 Ottobre	Paesi Prioritari	10	77	87	81
56.	29 Ottobre	Paesi Prioritari	10	69	79	72
57.	15 Novembre	Paesi Prioritari	15	69	84	76
58.	3 Dicembre	Paesi Prioritari	19	43	62	66
59.	14 Dicembre	Paesi Prioritari	22	67	89	74
60.	11 Gennaio	Paesi Prioritari	29	56	85	72
61.	4 Febbraio	Paesi Prioritari	18	55	73	69
62.	27 Febbraio	Paesi Prioritari	45	64	109	78
63.	5 Aprile	Paesi Prioritari	25	65	90	73
64.	17 Aprile	Paesi Prioritari	25	65	90	84
65.	11 Maggio	Paesi Prioritari	25	70	95	85
66.	31 Maggio	Paesi Prioritari	14	65	79	69
67.	17 Giugno	Paesi Prioritari	19	58	79	68
68.	28 Giugno	Paesi Prioritari	11	111	122	86
69.	17 Luglio	Paesi Prioritari	17	96	113	73
70.	17 Luglio	Paesi Prioritari	11	88	99	72
71.	2 Settembre	Paesi Prioritari	33	126	159	89
72.	19 Settembre	Paesi Prioritari	8	97	105	78
<b>Totale</b>			<b>1307</b>	<b>3779</b>	<b>4998</b>	<b>4585</b>

*Si fa presente che è possibile consultare gli Osservatori nella sezione Da Bruxelles del sito Ance ([www.ance.it](http://www.ance.it)) dopo aver effettuato il login **oppure** facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*

## **2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia., Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina**

### **Albania (AL)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato all'113° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 95° su 183.

#### **1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

##### **1.1 Albania-Tirana: Costruzione del Terminal di Trasporto Pubblico di Tirana**

Data di pubblicazione: 23 Settembre 2013.

Descrizione: La costruzione del terminal avverrà in due fasi:

- Fase A - Attività di Trasporto, che assicurerà la funzionalità completa del terminal;
- Fase B - Strutture del Terminale. Questa fase è facoltativa ed include la costruzione, nonché l'attivazione di un centro commerciale e culturale; una torre per uffici, hotel e sala conferenze; parcheggio multilivello. Il Consorzio ha effettuato l'analisi economico - finanziaria del progetto. Il costo iniziale di investimento della Fase A (A e B) è stimato attorno ai 39.3 (53.4) milioni di euro mentre il termine previsto per il completamento dei lavori è di due anni e quattro mesi dalla data di sottoscrizione del contratto di concessione.

Stazione appaltante: Municipalità di Tirana,

<http://www.ebrd.com/english/pages/workingwithus/procurement/notices/project/130917a.shtml>.

#### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Algeria (DZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **105°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **112°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Algeria-Gare per la progettazione di zone industriali

Data di pubblicazione: 16 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione industriale.

Stazione appaltante: ANIREF (Agence Nationale d'Intermédiation et de Régulation Foncière). Informazioni: Ufficio commerciale Ambasciata Algeri, [commerciale.algeri@esteri.it](mailto:commerciale.algeri@esteri.it).

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Bosnia Erzegovina (BA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **72°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **91°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Bulgaria (BG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al 75° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 86° su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (4 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 2.1 Bulgaria-Kardzhali: Lavori di architettura paesaggistica per parchi

2013/S 181-311584

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 16:30

Descrizione:

- lavori di architettura paesaggistica per parchi;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di costruzione di marciapiedi.

Stazione appaltante: Obshtina Kardzhali, bul. „Balgariya“ No. 41. Punti di contatto: sektor „Obshtestveni porachki“. All'attenzione di: inzh. Hariton Hristov - nachalnik sektor „Obshtestveni porachki“, 6600 Kardzhali, Bulgaria. Telefono: +359 36167330, [www.kardjali.bg](http://www.kardjali.bg).

#### 2.2 Bulgaria-Plovdiv: Lavori di costruzione di sviluppo urbano

2013/S 185-318655

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Ottobre 2013 - h 17:15

Descrizione:

- lavori di costruzione di sviluppo urbano;
- lavori di costruzione di piste ciclabili;
- servizi di ideazione tecnica;

Stazione appaltante: Obshtina Plovdiv, obshtina Plovdiv, ploshtad „Stefan Stambolov“ No. 1. Punti di contatto: Zveno za upravlenie na proekta. All'attenzione di: inzh. Borislav Krastev, 4000 Plovdiv, Bulgaria. Telefono: +359 32656777, Fax: +359 32632781, <http://www.plovdiv.bg/>.

## 2.3 Bulgaria-Razlog: Lavori di costruzione di strade

2013/S 188-323541

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Novembre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade.

Stazione appaltante: Obshtina Razlog, ul. „Stefan Stambolov“ No. 1. Punti di contatto: Otdel „Obshtestveni porachki“. All'attenzione di: Petranka Usheva, 2760 Razlog, Bulgaria. Telefono: +359 74780095, Fax: +359 74780081, [www.razlog.bg](http://www.razlog.bg).

## 2.4 Bulgaria-Kaolinovo: Lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti

2013/S 191-328889

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Novembre 2013 - h 16:30

Descrizione:

- lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti.

Stazione appaltante: Obshtina Kaolinovogr. Kaolinovo, pl. „Ukrayna“ No. 4. Punti di contatto: Obshtina Kaolinovo. All'attenzione di: Romyana Yordanova Toteva, 9960 Kaolinovo, Bulgaria. Telefono: +359 53612210, Fax: +359 53612110, <http://www.kaolinovo.bg>.

## 3. Aggiudicazioni (1 gara)

### 3.1 Bulgaria-Peshtera: Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2013/S 2013/S 185-318721

Valore dell'appalto: **5 milioni EUR.**

Descrizione:

- servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Aggiudicatario: „Строително-предприемачески холдинг“ ЕООД 130917415, Община „Оборище“, ул. „Буная“ № 8, офис № 71612, София, Bulgaria. Telefono: +359 24910202, Fax: +359 24910283, [office@buildholding.com](mailto:office@buildholding.com).

Stazione appaltante: Obshtina Peshtera, ul. „Doyranska epopeya“ No. 17. Punti di contatto: Obshtina Peshtera. All'attenzione di: inzh. Nikolay Atanasov, 4500 Peshtera, Bulgaria. Telefono: +359 35062203, Fax: +359 35064165, [www.peshtera.bg](http://www.peshtera.bg).

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al 62° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 66° su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (4 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 2.1 Croazia-Zagabria: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2013/S 185-318666

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 11 Novembre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Hrvatske ceste d.o.o. Zagreb, 55545787885, Vončinina 3. Punti di contatto: Sektor za nabavu, Odjel za nabavu građenja i projektiranja. All'attenzione di: Renata Cvetan, dipl.ing.grad. 10000 Zagreb, Croazia. Telefono: +385 14722570, Fax: +385 14722511, [renata.cvetan@hrvatske-ceste.hr](mailto:renata.cvetan@hrvatske-ceste.hr), [www.hrvatske-ceste.hr](http://www.hrvatske-ceste.hr).

#### 2.2 Croazia-Zagabria: Lavori di costruzione ferroviari

2013/S 187-323237

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Novembre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari.

Stazione appaltante: HŽ Infrastruktura d.o.o. 39901919995 Mihanovićeveva 12. Punti di contatto: Nabava. All'attenzione di: Tihana Porobić, 10000 Zagreb, Croazia. Telefono: +385 14534242, Fax: +385 14841417.

### 2.3 Croazia-Zagabria: Lavori di manutenzione stradale

2013/S 190-327349

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di manutenzione stradale.

Stazione appaltante: Hrvatske ceste d.o.o. 55545787885 Vončinina 3. Punti di contatto: Odjel za nabavu investicijskog održavanja. All'attenzione di: Ankica Miličević, dipl.ing.građ. 10000 Zagreb, Croazia. Telefono: +385 14722673, Fax: +385 14722511, [ankica.milicevic@hrvatske-ceste.hr](mailto:ankica.milicevic@hrvatske-ceste.hr).

### 2.4 Croazia-Zagabria: Lavori di manutenzione stradale

2013/S 190-327374

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di manutenzione stradale.

Stazione appaltante: Hrvatske ceste d.o.o. 55545787885 Vončinina 3. Punti di contatto: Odjel za nabavu investicijskog održavanja. All'attenzione di: Ankica Miličević, dipl.ing.građ. 10000 Zagreb, Croazia. Telefono: +385 14722673, Fax: +385 14722511, [ankica.milicevic@hrvatske-ceste.hr](mailto:ankica.milicevic@hrvatske-ceste.hr).

## Egitto (EG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **118°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **112°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## 2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2.1 Lavori di costruzione di edifici scolastici

2014/2013/2

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Ottobre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici scolastici.

Stazione appaltante: Public authority for Education Buildings, Hassan Mamon St., Il Cairo, Egitto. Telefono: 24722836, Fax: 24724763, [gaeb@starnet.com.eg](mailto:gaeb@starnet.com.eg), [www.gaeb.org](http://www.gaeb.org).

## Libia

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato all'160° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 168° su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2.1 Arabian Gulf Oil Company - costruzione di un nuovo edificio per operazioni ingegneristiche presso la raffineria di Tobruk

MTC 42-2013

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Novembre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici industriali;
- lavori di costruzione di edifici commerciali.

Stazione appaltante: AGOCO Office n.4 New Building AGOCO, Headquarter Alkiesh - P.O. box 263, Benghazi, Libia. Tel. +218/612228931-44 int.3883, Fax +218/612229006, [mtc@agoco.com.ly](mailto:mtc@agoco.com.ly), <http://www.agoco.com.ly>.

## Macedonia (MK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al 69° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 69° su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 ex Repubblica iugoslava di Macedonia-Skopje: IPA - Ripristino, miglioramento e ricostruzione delle stazioni ferroviarie lungo il corridoio paneuropeo 10 comprendente la ramificazione 10-d

2013/S 185-318559

Data di pubblicazione: 24 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori per la costruzione di strade e autostrade;
- lavori fognari;
- lavori di installazione di impianti elettrici;
- lavori di installazione di impianti per il riscaldamento.

Stazione appaltante: Ministero delle Finanze, Dipartimento centrale per i finanziamenti e i contratti (CFCD), Str. Kiril i Metodij n. 54, 1000 Skopje, ex Repubblica Jugoslava Di Macedonia. <http://cfcd.finance.gov.mk/>.

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Marocco (MA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **88°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **80°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### **2.1 Progetto del gran teatro di Rabat in lotto unico per i lotti a e f: struttura, genio civile, carpenteria metallica, tubature, elettricità, ascensori e lotti architettonici delle aree e dell'arredo di scena**

30/AO/BOUREGREG/2013

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Dicembre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione civile e industriale.

Stazione appaltante: Agence Pour L'Amenagement De La Vallee Du Bouregreg.  
Persona Da Contattare: M. Lotfi Benchekroun, 1, angle rues Ghafsa et Patrice Lumumba, Quartier Hassan, Rabat, Marocco. Telefono: +212 537-217420, [l.benchekroun@bouregreg.gov.ma](mailto:l.benchekroun@bouregreg.gov.ma), <http://www.bouregreg.com>.

## Montenegro (ME)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **75°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **66°** su 183.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Polonia. (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **41°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era **41°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Polonia-Tuchów: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2013/S 187-321886

Data di pubblicazione: 26 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o. ul. Jana III Sobieskiego 69c. Punti di contatto: Spółka Komunalna "Dorzecze Białej" Sp. z o.o., ul. Rynek 17, 33-170 Tuchów. All'attenzione di: Piotr Zając, 33-170 Tuchów, Polonia. Telefono: +48 146210562, Fax: +48 146210562, [biuro@dorzeczebialej.pl](mailto:biuro@dorzeczebialej.pl), <http://dorzeczebialej.pl>.

### 2. Gare aperte (51 gare)

#### 2.1 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2013/S 180-310055

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Legnickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej IX Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000064169, NIP:691-000-72-32, REGON:P-390038180-8400900051-2-711-39101, ul. Nowodworska 1. Punti di contatto: Sekretariat LPWiKSA. All'attenzione di: Anna Hryculak, 59-220 Legnica, Polonia. Telefono: +48 768554701, Fax: +48 768567303, [sekretariat@lpwiksa.com.pl](mailto:sekretariat@lpwiksa.com.pl), <http://www.lpwiksa.com.pl>.

## **2.2 Polonia-Kępcice: Lavori di costruzione per opere idrauliche**

2013/S 180-310058

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Ottobre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche.

Stazione appaltante: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Warcino, ul. Gen. Władysława Sikorskiego 11. Punti di contatto: Nadleśnictwo Warcino. All'attenzione di: Marta Mazur, 77-230 Kępcice, Polonia. Telefono: +48 598576671, Fax: +48 598576951, [warcino@szczecinek.lasy.gov.pl](mailto:warcino@szczecinek.lasy.gov.pl), <http://www.warcino.szczecinek.lasy.gov.pl/>.

## **2.3 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 180-310075

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Legnickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej IX Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000064169, NIP:691-000-72-32, REGON:P-390038180-8400900051-2-711-39101, ul. Nowodworska 1. Punti di contatto: Sekretariat LPWiKSA. All'attenzione di: Anna Hryculak, 59-220 Legnica, Polonia. Telefono: +48 768554701, Fax: +48 768567303, [sekretariat@lpwiksa.com.pl](mailto:sekretariat@lpwiksa.com.pl), <http://www.lpwiksa.com.pl>.

## **2.4 Polonia-Jaworzno: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico**

2013/S 180-311361

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Św. Wojciecha 34. All'attenzione di: Katarzyna Jakus, 43-600 Jaworzno, Polonia. Telefono: +48 323186014, Fax: +48 323186048, [zampub@mpwik.jaworzno.pl](mailto:zampub@mpwik.jaworzno.pl), <http://www.mpwik.jaworzno.pl>.

## **2.5 Polonia-Legnica: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile**

2013/S 181-311581

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile.

Stazione appaltante: Legnickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Sądowym w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej IX Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000064169, NIP:691-000-72-32, REGON:P-390038180-8400900051-2-711-39101 ul. Nowodworska 1. Punt di contatto: Sekretariat LPWiK S.A. All'attenzione di: Anna Hryculak, 59-220 Legnica, Polonia. Telefono: +48 768554701, Fax: +48 768567303, [sekretariat@lpwiksa.com.pl](mailto:sekretariat@lpwiksa.com.pl), <http://www.lpwiksa.com.pl>.

## **2.6 Polonia-Katowice: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari**

2013/S 181-311586

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- lavori di costruzione.

Stazione appaltante: Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach, ul. Lompy 19. All'attenzione di: Agnieszka Gwóźdź-Kuzior, 40-038 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322002050, Fax: +48 322002060, [agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl](mailto:agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl), [www.slaska.policja.gov.pl](http://www.slaska.policja.gov.pl).

## **2.7 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade**

2013/S 181-311597

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione per ponti.

Stazione appaltante: Skarb Państwa Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad. Prowadzący postępowanie: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Białymstoku, ul. Wronia 53. Punt di contatto: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad, Oddział w Białymstoku. All'attenzione di: Helena Zdanowicz, 00-874 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 856645839, Fax: +48 856526157, [ekozlowska@gddkia.gov.pl](mailto:ekozlowska@gddkia.gov.pl), [www.gddkia.gov.pl](http://www.gddkia.gov.pl).

## **2.8 Polonia-Darlowo: Lavori di costruzione di circonvallazioni**

2013/S 181-311605

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 10:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di circonvallazioni;
- lavori di costruzione di rotatorie;
- lavori stradali;
- lavori di superficie per strade.

Stazione appaltante: Miasto Darłowo, pl. T. Kościuszki 9  
Punti di contatto: Urząd Miejski W Darłowie. All'attenzione di: Tomasz Breszka, 76-150 Darłowo, Polonia.  
Telefono: +48 943142223, Fax: +48 943142333, [inwestycje@darlowo.pl](mailto:inwestycje@darlowo.pl),  
<http://www.darlowo.pl>.

## **2.9 Polonia-Belchatów: Lavori generali di costruzione di linee elettriche**

2013/S 181-311649

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- centrale eolica;
- strutture in cemento armato;
- opere d'arte e strutture;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- sottostazione di trasformazione;
- lavori di costruzione di sottostazioni.

Stazione appaltante: Zakład Usługowo Handlowy Czesław Szymański, 590308235,  
ul. Grabowa 33. All'attenzione di: Czesław Szymański, 97-400 Belchatów, Polonia.  
Telefono: +48 601297930, Fax: +48 446329942, [www.ewwincenow.pl](http://www.ewwincenow.pl).

## **2.10 Polonia-Breslavia: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2013/S 181-313014

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di lastricatura e asfaltatura;
- lavori di superficie vari;
- lavori di costruzione di linee telefoniche e linee di comunicazione e lavori ausiliari;
- installazione di cartelli stradali.

Stazione appaltante: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. ul. Na Grobli 14/16. All'attenzione di: Grzegorz Domagała, 50-421 Wrocław, Polonia. Fax: +48 713409985, [www.mpwik.wroc.pl](http://www.mpwik.wroc.pl).

## **2.11 Polonia-Goleniów: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie**

2013/S 181-313019

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Port Lotniczy Szczecin-Goleniów Sp. z o.o. Glewice 1A. Punti di contatto: Port Lotniczy Szczecin-Goleniów Sp. z o.o., 72-100 Goleniów, Glewice 1A. All'attenzione di: Rajmund Statnik, 72-100 Goleniów, Polonia. Telefono: +48 914817610, Fax: +48 914183383, [dyrtech@airport.com.pl](mailto:dyrtech@airport.com.pl), <http://www.airport.com.pl>.

## **2.12 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade**

2013/S 183-314978

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di scavo e movimento terra;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di gasdotti.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg Wojewódzkich, ul. Turystyczna 7a. All'attenzione di: mgr inż. Sławomir Szepietowski, 20-207 Lublin, Polonia. Telefono: +48 817495329, Fax: +48 817495377, [dzp@zdw.lublin.pl](mailto:dzp@zdw.lublin.pl), [www.zdw.bip.lubelskie.pl](http://www.zdw.bip.lubelskie.pl).

## **2.13 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile**

2013/S 182-313315

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Targowa 74. Punti di contatto: PKP PLK S.A. Centrum Realizacji Inwestycji, Oddział w Lublinie, ul. Okopowa 5, 20-022 Lublin. All'attenzione di: Elżbieta Zagajska, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 814723673, Fax: +48 814723671, [elzbieta.zagajska@plk-sa.pl](mailto:elzbieta.zagajska@plk-sa.pl), [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

## **2.14 Polonia-Katowice: lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie**

2013/S 183-315013

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- opere d'arte e strutture;
- lavori di costruzione di strutture edili;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach, ul. Lompy 19. All'attenzione di: Agnieszka Gwóźdź-Kuzior, 40-038 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322002050, Fax: +48 322002060, [agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl](mailto:agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl), [www.slaska.policja.gov.pl](http://www.slaska.policja.gov.pl).

## **2.15 Polonia-Gorzów Wielkopolski: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 183-315022

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie,
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Kosynierów Gdyńskich 47. Punti di contatto: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Kos. Gdyńskich 47, 66-400 Gorzów, Wlkp. All'attenzione di: Dagmara Zachorska, Rafał Koźlik, 66-400 Gorzów Wielkopolski, Polonia. Telefono: +48 957285950, Fax: +48 957285955, [zamowienia@pwikgo.pl](mailto:zamowienia@pwikgo.pl), <http://www.pwik.gorzow.pl>.

## **2.16 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile**

2013/S 183-315037

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Targowa 74. Punti di contatto: PKP PLK S.A. Centrum Realizacji Inwestycji, Oddział w Lublinie, ul. Okopowa 5, 20-022 Lublin. All'attenzione di: Elżbieta Zagajska, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 814723673, Fax: +48 814723671, [elzbieta.zagajska@plk-sa.pl](mailto:elzbieta.zagajska@plk-sa.pl), [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

## **2.17 Polonia-Katowice: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari**

2013/S 183-315045

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di idraulica;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero.

Stazione appaltante: Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach, ul. Lompy 19. All'attenzione di: Agnieszka Gwózdź-Kuzior, 40-038 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322002050, Fax: +48 322002060, [agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl](mailto:agnieszka.gwozdz-kuzior@ka.policja.gov.pl), [www.slaska.policja.gov.pl](http://www.slaska.policja.gov.pl).

## **2.18 Polonia-Białystok: Lavori di costruzione di circonvallazioni**

2013/S 184-316910

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013 - h 11:50

Descrizione:

- lavori di costruzione di circonvallazioni;
- lavori di costruzione per ponti;
- installazione di dispositivi di telecomunicazione;
- installazione di impianti di illuminazione stradale;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di tubature per la conduzione di acqua piovana.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 2. All'attenzione di: Helena Zdanowicz, 15-703 Białystok, Polonia. Telefono: +48 856645839, Fax: +48 856526157, [ekoziowska@gddkia.gov.pl](mailto:ekoziowska@gddkia.gov.pl), [www.gddkia.gov.pl](http://www.gddkia.gov.pl).

## **2.19 Polonia-Puchaczów: Lavori di costruzione di edifici di ricerca**

2013/S 184-316916

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici di ricerca.

Stazione appaltante: Instytut Chemii Bioorganicznej Polskiej Akademii Nauk, Poznańskie Centrum Superkomputerowo-Sieciowe, ul. Noskowskiego 12/14. All'attenzione di: Monika Grabowska-Gunia, 61-704 Poznań, Polonia. Telefono: +48 618582091, Fax: +48 618525954, [przetargi-pcss@man.poznan.pl](mailto:przetargi-pcss@man.poznan.pl), <http://www.man.poznan.pl/online/zampub.php>.

## **2.20 Polonia-Łódź: Lavori di costruzione di laboratori**

2013/S 185-318652

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013 - h 09:15

Descrizione:

- servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione;
- servizi di ideazione tecnica;
- servizi di progettazione di fondamenta;
- servizi di preparazione e analisi di prove di carotaggio;
- servizi di architettura interna;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di costruzione di laboratori;
- lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo;
- lavori di sviluppo di siti;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori di costruzione di complessi di uffici;
- lavori di costruzione di parcheggi;
- lavori di costruzione di strade di accesso;
- lavori di costruzione di vie pedonali.

Stazione appaltante: Łódzki Regionalny Park Naukowo-Technologiczny Sp. z o.o. ul. Dubois, 114/11693-465 Łódź, Polonia. Telefono: +48 426844444, Fax: +48 426845000, [biuro@technopark.lodz.pl](mailto:biuro@technopark.lodz.pl), [www.technopark.lodz.pl](http://www.technopark.lodz.pl).

## **2.21 Polonia-Sopot: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari**

2013/S 185-319856

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari.

Stazione appaltante: PKP Energetyka S.A Oddział Usługi w Warszawie - Zakład Północny, ul. Jana z Kolna 29. Punti di contatto: 81-859 Sopot. All'attenzione di: Dariusz Drozdowski, 81-859 Sopot, Polonia. Telefono: +48 587420202, Fax: +48 587211379, [d.drozdowski@pkpenergetyka.pl](mailto:d.drozdowski@pkpenergetyka.pl), <http://www.pkpenergetyka.pl>.

## **2.22 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione e di preparazione del cantiere edile**

2013/S 186-320166

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Targowa 74. Punt di contatto: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Oddział w Lublinie, ul. Okopowa 5, 20-022 Lublin. All'attenzione di: Helena Cholewa, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 814723673, Fax: +48 814723671, [helena.cholewa@plk-sa.pl](mailto:helena.cholewa@plk-sa.pl), [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

## **2.23 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico**

2013/S 186-321627

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue.

Stazione appaltante: EDF Polska S.A. ul. Złota 59 Punt di contatto: EDF Polska S.A. Oddział nr 2 CUW w Krakowie, ul. Ciepłownicza 1, 31-587 Kraków. All'attenzione di: Dominika Rosa, 00-120 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 126209493, Fax: +48 126209639, [dominika.rosa@edf.pl](mailto:dominika.rosa@edf.pl), <http://polska.edf.com>.

## **2.24 Polonia-Łódź: Lavori di architettura paesaggistica**

2013/S 187-321917

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di architettura paesaggistica.

Stazione appaltante: Miasto Łódź – Zarząd Dróg i Transportu, ul. Piotrkowska 175. All'attenzione di: Sławomir Olbromski, 90-447 Łódź, Polonia. Telefono: +48 426385837, Fax: +48 426384958, [s.olbromski@zdit.uml.lodz.pl](mailto:s.olbromski@zdit.uml.lodz.pl), [www.zdit.uml.lodz.pl](http://www.zdit.uml.lodz.pl).

## **2.25 Polonia-Olawa: Lavori di installazione di impianti in edifici**

2013/S 187-321964

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Zakład Gospodarowania Odpadami Sp. z o.o. Gać 90. All'attenzione di: Bartosz Breszyk, 55-200 Olawa, Polonia. Telefono: +48 713014573, Fax: +48 713014562, [jrp@zgo.org.pl](mailto:jrp@zgo.org.pl), [www.zgo.org.pl](http://www.zgo.org.pl).

## **2.26 Polonia-Sopot: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile**

2013/S 187-321984

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di isolamento;
- lavori di smantellamento;
- lavori di riparazione in calcestruzzo;
- lavori su reti fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di impianti per il trattamento dell'acqua potabile;
- lavori di cablaggio elettrico;
- lavori di connessione elettrici;
- lavori di installazione di ingegneria elettrica.

Stazione appaltante: AQUA-Sopot Sp. z o.o. ul. Polna 66-68. Punti di contatto: AQUA-Sopot Sp. z o.o., ul. Polna 66-68, 81-740 Sopot. All'attenzione di: Magdalena Żebrowska - Starszy Specjalista ds. Umów i Zamówień Publicznych, 81-740 Sopot, Polonia. Telefono: +48 585554930, Fax: +48 585554936, [www.aqua-sopot.com.pl](http://www.aqua-sopot.com.pl).

## **2.27 Polonia-Jaworzno: Lavori stradali**

2013/S 187-322000

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 - h 10:45

Descrizione:

- lavori stradali;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti di alimentazione di corrente;
- lavori generali di costruzione di condutture;
- lavori di installazione di sistemi di illuminazione e di segnalazione.

Stazione appaltante: Urząd Miejski w Jaworznie, ul. Grunwaldzka 33. All'attenzione di: Mariusz Rosiak, 43-600 Jaworzno, Polonia. Telefono: +48 326181586, Fax: +48 326181501, [zamowienia@um.jaworzno.pl](mailto:zamowienia@um.jaworzno.pl), [www.jaworzno.pl](http://www.jaworzno.pl).

## **2.28 Polonia-Poznań: Lavori generali di costruzione di edifici**

2013/S 187-323235

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Stazione appaltante: PKP Energetyka SA Oddział w Warszawie - Usługi, Zakład Zachodni, ul. Kolejowa 4a. All'attenzione di: Elżbieta Szałajko, 60-715 Poznań, Polonia. Telefono: +48 697049218, [e.szalajko@pkpenergetyka.pl](mailto:e.szalajko@pkpenergetyka.pl), [www.pkpenergetyka.pl](http://www.pkpenergetyka.pl).

## **2.29 Polonia-Kielce: Lavori generali di costruzione di edifici**

2013/S 187-323271

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Novembre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di edifici in 12 lotti.

Stazione appaltante: PKP Energetyka S.A. Oddział w Warszawie - Usługi Zakład Świętokrzyski, Paderewskiego 43/45. All'attenzione di: Krzysztof Wolski, 25-502 Kielce, Polonia. Telefono: +48 697040428, Fax: +48 413456153, [k.wolski@pkpenergetyka.pl](mailto:k.wolski@pkpenergetyka.pl), <http://www.pkpenergetyka.pl>.

## **2.30 Polonia-Polanica-Zdrój: Lavori di superficie per strade**

2013/S 188-323555

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- strutture in cemento armato;
- lavori di erezione di strutture in acciaio;
- lavori di superficie per strade;
- lavori di costruzione per tubazioni di scarico;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi;
- lavori di costruzione di strutture di compostaggio,
- lavori di costruzione di impianti di compostaggio.

Stazione appaltante: Miejski Zakład Komunalny w Polanicy-Zdroju Sp. z o.o. Punti di contatto: Miejski Zakład Komunalny w Polanicy-Zdroju Sp. z o.o. ul. Spacerowa 2 57-320 Polanica-Zdrój. All'attenzione di: Ryszard Lis, 57-320 Polanica-Zdrój, Polonia. Telefono: +49 748651780, Fax: +49 748651777, [mzk@mzk-polanica.pl](mailto:mzk@mzk-polanica.pl), <http://mzk-polanica.pl>.

### **2.31 Polonia-Toruń: Lavori di costruzione di centrali elettriche e impianti di riscaldamento**

2013/S 188-324846

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di centrali elettriche e impianti di riscaldamento.

Stazione appaltante: EDF Toruń S.A., ul. Ceramiczna 6. Punti di contatto: EDF Polska S.A. Oddział nr 2 CUW w Krakowie: ul. Ciepłownicza 1, 31-587 Kraków. All'attenzione di: Dominika Rosa, 87-100 Toruń, Polonia. Telefono: +48 126209493, Fax: +48 126209639, [dominika.rosa@edf.pl](mailto:dominika.rosa@edf.pl), <http://polska.edf.com>.

### **2.32 Polonia-Sulkowice: Lavori su reti fognarie**

2013/S 189-325143

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori su reti fognarie;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Gmina Sułkowice Rynek 1. Punti di contatto: Urząd Miejski w Sułkowicach, 32-440 Sułkowice, Rynek 1. All'attenzione di: Hanna Pluszczyk, 32-440 Sułkowice, Polonia. Telefono: +48 122732075, Fax: +48 122721422, [inwestycje@sulkowice.pl](mailto:inwestycje@sulkowice.pl), <http://www.sulkowice.pl>.

### **2.33 Polonia-Białe Błota: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 189-325163

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori su reti fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di drenaggio;
- lavori di superficie per strade.

Stazione appaltante: Gmina Białe Błota, Urząd Gminy Białe Błota, ul. Szubińska 7. All'attenzione di: Mariusz Stężewski, Andrzej Wiekierak, Beata Czarnolewska, 86-005 Białe Błota, Polonia. Telefono: +48 523239090, Fax: +48 523239080, [zamowienia.jrp@bialeblota.pl](mailto:zamowienia.jrp@bialeblota.pl), <http://www.bip.bialeblota.pl>.

### **2.34 Polonia-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento**

2013/S 189-326961

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 – h 11:45

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Polskie Sieci Elektroenergetyczne Spółka Akcyjna (uprzednio działająca pod firmą: Polskie Sieci, Elektroenergetyczne Operator S.A.) z siedzibą w Konstancinie-Jeziornie, ul. Warszawska 165. Punti di contatto: PSE S.A., Biuro Przetargów. All'attenzione di: Małgorzata Jakubowska-Soja, 05-520 Konstancin-Jeziorna, Polonia. Telefono: +48 222421760, Fax: +48 222422169, [malgorzata.jakubowska-soja@pse.pl](mailto:malgorzata.jakubowska-soja@pse.pl), [www.pse.pl](http://www.pse.pl).

### **2.35 Polonia-Siedlce: Lavori di costruzione di impianti di desolfurazione**

2013/S 189-326966

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di costruzione di impianti di desolfurazione;
- lavori di installazione di raccorderia gas.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Siedlcach, ul. Leśna 8. All'attenzione di: Alina Janowska, 08-110 Siedlce, Polonia. Telefono: +48 256402816, Fax: +48 256436593, [sekretariat@pwik.siedlce.pl](mailto:sekretariat@pwik.siedlce.pl), [www.pwik.siedlce.pl](http://www.pwik.siedlce.pl).

### **2.36 Polonia-Toruń: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 190-327383

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di preparazione del sito e sgombero.

Stazione appaltante: Toruńskie Wodociągi Spółka z o.o. ul. Rybaki 31/35. Punti di contatto: Wydział Inwestycji i Remontów Zamawiającego. All'attenzione di: Hanna Cichowicz, 87-100 Toruń, Polonia. Telefono: +48 566586415, Fax: +48 566540151, [hcichowicz@wodociagi.torun.com.pl](mailto:hcichowicz@wodociagi.torun.com.pl), <http://www.wodociagi.torun.com.pl>.

**2.37 Costruzione della circonvallazione in località Szczuczyn, lungo la superstrada S-61 dalla S-8 (Ostrow Mazowiecka) - Lomza - Stawiski - Szczuczyn - Elk - Suwalki - Budzisko - Confine dello Stato (Kowno), dal km 197 + 550 al km 205 + 557, inclusa la costruzione e rifacimento delle infrastrutture tecniche**

GDDKiA-O/BI-ZR-R-2-284-12/D/2013

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione di infrastrutture.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddzia w Białymstoku. Persona da contattare: Helena Zdanowicz, ul. Zwycięstwa 2, 15-703, Białystok, Polonia. Telefono: +48 856645839, Fax: +48 856526157.

**2.38 Progettazione e costruzione della superstrada S17 Garwolin-Kurow sulla tratta di confine tra il voivodato di Masovia e quello di Lublino - nodo "Sielce" attualmente "Kurow Ovest", articolata in 3 parti: 1.tratta del confine tra il voivodato di Masovia e quello di Lublino - nodo "Skrudki" (incluso il nodo); 2.tratta dal nodo "Skrudki" (senza il nodo) al nodo "Sielce" attualmente "Kurow Ovest" (senza il nodo); 3.tratta dell'accesso al passaggio del ponte sul fiume Vistola a Pulawy**

2013/S 177-304776

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade e autostrade.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Drog Krajowych i Autostrad Oddzial w Lublinie. Persona da contattare: Waldemar Wójcik, ul. Ogrodowa 21, 20-075, Lublin, Polonia. Telefono: +48 815349239, Fax: +48 815349239, [zam\\_publ\\_lublin@gddkia.gov.pl](mailto:zam_publ_lublin@gddkia.gov.pl), <http://www.gddkia.gov.pl>.

**2.39 Costruzione della superstrada a due carreggiate S-7 sulla tratta Checiny – Jedrzejow**

164/2013

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013

Descrizione:

- lavori per la costruzione di strade e autostrade.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Drog Krajowych i Autostrad Oddzial w Kielcach. Persona da contattare: Marcin Niewadzil, ul. I. Paderewskiego 43/45, 25-950, Kielce, Polonia. Telefono: +48 413403963, Fax: +48 413664804, [mniewadzil@gddkia.gov.pl](mailto:mniewadzil@gddkia.gov.pl), <http://www.gddkia.gov.pl>.

## **2.40 Polonia-Varsavia: Lavori generali di costruzione di linee elettriche**

2013/S 192-331743

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di linee elettriche.

Stazione appaltante: PGE Dystrybucja S.A. Oddział Warszawa, ul. Marsa 95. All'attenzione di: Magdalena Kostecka-Śnieg, 04-470 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 225121246, Fax: +48 226734911, [magdalena.kostecka-snieg@pgedystrybucja.pl](mailto:magdalenakostecka-snieg@pgedystrybucja.pl), [www.warszawa.pgedystrybucja.pl](http://www.warszawa.pgedystrybucja.pl).

## **2.41 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione di strade**

2013/S 192-330594

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2013 - h 10:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di viadotti;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di drenaggio;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di marciapiedi;
- lavori di costruzione di piste ciclabili.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie, ul. Krochmalna 13j. All'attenzione di: Paweł Czarnecki, 20-401 Lublin, Polonia. Telefono: +48 814665710, Fax: +48 814665701, [zamowienia@zdm.lublin.eu](mailto:zamowienia@zdm.lublin.eu), <http://zdm.bip.lublin.eu>.

## **2.42 Polonia-Lublin: Lavori stradali**

2013/S 179-308147

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori stradali.

Stazione appaltante: Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, pl. Marii Curie-Skłodowskiej 5. All'attenzione di: mgr Leszek Jurek, mgr Jarosław Królik, 20-031 Lublin, Polonia. Telefono: +48 815375384, Fax: +48 815375384, [leszek.jurek@poczta.umcs.lublin.pl](mailto:leszek.jurek@poczta.umcs.lublin.pl), [jaroslaw.krolik@poczta.umcs.lublin.pl](mailto:jaroslaw.krolik@poczta.umcs.lublin.pl).

## 2.43 Polonia-Poznań: Lavori di costruzione di strade

2013/S 192-330541

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2013 - h 09:45

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione di nodi stradali;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- lavori di costruzione di viadotti stradali;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Skarb Państwa - Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad. Prowadzący postępowanie: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Poznaniu, ul. Siemiradzkiego 5a. All'attenzione di: Łucja Algusiewicz, 60-763 Poznań, Polonia. Telefono: +48 618646305, Fax: +48 618640237, [przetargi.poznan@gddkia.gov.pl](mailto:przetargi.poznan@gddkia.gov.pl), [www.gddkia.gov.pl](http://www.gddkia.gov.pl).

## 2.44 Polonia-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di gasdotti

2013/S 191-330239

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di gasdotti.

Stazione appaltante: Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. w Warszawie Oddział w Gdańsku Zakład w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 42. Punti di contatto: Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. w Warszawie, Oddział w Gdańsku, Zakład w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 42. All'attenzione di: Joanna Małecka, 85-097 Bydgoszcz, Polonia. Telefono: +48 523285165, Fax: +48 523285174, [joanna.malecka@bydgoszcz.psgaz.pl](mailto:joanna.malecka@bydgoszcz.psgaz.pl), <http://www.osd.pgnig.pl>.

## 2.45 Polonia-Poznań: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2013/S 191-330235

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2013 - h 10:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori specializzati di costruzione vari.

Stazione appaltante: AQUANET S.A., ul. Dolna Wilda 126. Punti di contatto: Dział Przetargów. All'attenzione di: Renata Baumann-Jerzak, 61-492 Poznań, Polonia. Telefono: +48 618359201, Fax: +48 618359321, [renata.baumann-gerzak@aquanet.pl](mailto:renata.baumann-gerzak@aquanet.pl), <http://www.aquanet.pl>.

## **2.46 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade e autostrade**

2013/S 191-328928

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade e autostrade;
- lavori di demolizione;
- opere d'arte e strutture;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Skarb Państwa - Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad. Prowadzący postępowanie: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Kielcach. 25-950 Kielce, ul. I. Paderewskiego 43/45, ul. Wronia 53. Punt di contatto: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Kielcach, 25-950 Kielce ul. I. Paderewskiego 43/45. All'attenzione di: mgr Marcin Niewadził - Naczelnik Wydziału Zamówień Publicznych, 00-874 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 413403963, [mniewadzil@gddkia.gov.pl](mailto:mniewadzil@gddkia.gov.pl), <http://www.gddkia.gov.pl>.

## **2.47 Polonia-Gdynia: Lavori generali di costruzione di edifici**

2013/S 191-328900

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Novembre 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di edifici.

Stazione appaltante: Gmina Miasta Gdyni - Gdynskie Centrum Innowacji Jednostka Budżetowa, al. Zwycięstwa 96/98. All'attenzione di: Anna Kawa, 81-451 Gdynia, Polonia. Telefono: +48 586982167, Fax: +48 586982191, [a.kawa@gci.gdynia.pl](mailto:a.kawa@gci.gdynia.pl), [www.ppnt.pl](http://www.ppnt.pl).

## **2.48 Polonia-Varsavia: Lavori di costruzione di strade e autostrade**

2013/S 191-328872

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di strade e autostrade;
- lavori di costruzione di viadotti;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche.

Stazione appaltante: Skarb Państwa - Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad Warszawa. Prowadzący postępowanie: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Lublinie, ul. Wronia 53. All'attenzione di: Waldemar Wójcik, 00-874 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 815349239, Fax: +48 815349239, [zam\\_publ\\_lublin@gddkia.gov.pl](mailto:zam_publ_lublin@gddkia.gov.pl), [www.gddkia.gov.pl](http://www.gddkia.gov.pl).

## **2.49 Polonia-Puchaczów: Lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi**

2013/S 192-331857

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2013 - h 08:00

Descrizione:

- lavori in sotterraneo, esclusi gallerie, pozzi e sottopassaggi.

Stazione appaltante: Lubelski Węgiel Bogdanka S.A. w Bogdance, Bogdanka. All'attenzione di: Dariusz Stawowy, 21-013 Puchaczów, Polonia. Telefono: +48 814625647, Fax: +48 814625007, [dstawowy@lw.com.pl](mailto:dstawowy@lw.com.pl), [www.lw.com.pl](http://www.lw.com.pl).

## **2.50 Polonia-Breslavia: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 193-332006

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di riparazione e ripristino;
- lavori di architettura paesaggistica;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di costruzione di edifici scolastici;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Katowicki Holding Węglowy S.A. ul. Damrota 16-18. Punti di contatto: Katowicki Holding Węglowy S.A., 40-022 Katowice, ul. Damrota 16-18. All'attenzione di: mgr Barbara Wojtowicz, 40-022 Katowice, Polonia. Telefono: +48 327573140, Fax: +48 327573110, [b.wojtowicz@khw.pl](mailto:b.wojtowicz@khw.pl), [www.khw.pl](http://www.khw.pl).

## **2.51 Polonia-Katowice: Lavori di trivellazione e di esplorazione**

2013/S 193-333280

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di trivellazione e di esplorazione.

Stazione appaltante: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gdańsku, ul. Franciszka Rogaczewskiego 9/19. All'attenzione di: Grażyna Krzyżostaniak, 80-804 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 583261888, Fax: +48 583261889, [sekretariat@gdansk.rzgw.gov.pl](mailto:sekretariat@gdansk.rzgw.gov.pl), [www.gdansk.rzgw.gov.pl](http://www.gdansk.rzgw.gov.pl).

### 3. Aggiudicazioni (4 gare)

#### 3.1 Polonia-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento

2013/S 181-313030

Valore dell'appalto: **15,6 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Aggiudicatario: Aldesa Nowa Energia Sp. z o.o. ul. Dekerta 2430-703 Kraków, Polonia.

Stazione appaltante: Polskie Sieci Elektroenergetyczne Spółka Akcyjna (uprzednio działająca pod firmą: Polskie Sieci, Elektroenergetyczne Operator S.A.) z siedzibą w Konstancinie-Jeziornie, ul. Warszawska 165. All'attenzione di: Małgorzata Jakubowska-Soja, 05-520 Konstancin-Jeziorna, Polonia. Telefono: +48 222421760, Fax: +48 222422169, [malgorzata.jakubowska-soja@pse.pl](mailto:malgorzata.jakubowska-soja@pse.pl), [www.pse.pl](http://www.pse.pl).

#### 3.2 Polonia-Bydgoszcz: Lavori di costruzione di edifici medici speciali

2013/S 187-322039

Valore dell'appalto: **5,8 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per servizi sociali e sanitari, crematori e gabinetti pubblici;
- lavori di costruzione di edifici medici speciali.

Aggiudicatario: Polbud S.A. Żwirki i Wigury 6117-100 Bielsk Podlaski, Polonia.

Stazione appaltante: Centrum Onkologii w Bydgoszczy im. prof. Franciszka Łukaszczyka w Bydgoszczy, ul. dr Izabeli Romanowskiej 2. All'attenzione di: Bożena Dzierżawskam 85-796 Bydgoszczm, Polonia. Telefono: +48 523743208, Fax: +48 53743301, [dzierzawskab@co.bydgoszcz.pl](mailto:dzierzawskab@co.bydgoszcz.pl), [www.co.bydgoszcz.pl](http://www.co.bydgoszcz.pl).

#### 3.3 Polonia-Lublin: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue

2013/S 189-325269

Valore dell'appalto: **6,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue.

Aggiudicatario: Budimex Budownictwo Sp. z o.o. ul. Stawki 4001-040 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 226236132, Fax: +48 226236006.

Stazione appaltante: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o. al. J. Piłsudskiego 15. All'attenzione di: Aneta Spratek, 20-407 Lublin, Polonia. Telefono: +48 815324281, Fax: +48 815321910, [zampub@aqua.mpwik.lublin.pl](mailto:zampub@aqua.mpwik.lublin.pl), [www.mpwik.lublin.pl](http://www.mpwik.lublin.pl).

### 3.4 Polonia-Rzeszów: Lavori di costruzione di linee di comunicazione

2013/S 189-325284

Valore dell'appalto: **73,95 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di linee di comunicazione;
- lavori di costruzione di linee telefoniche e linee di comunicazione e lavori ausiliari.

Aggiudicatario: Otwarte Regionalne Sieci Szerokopasmowe Sp. z o.o. ul. Franciszka Nullo 200-486 Warszawa, Polonia.

Stazione appaltante: Województwo Podkarpackie, al. Łukasza Ciepłińskiego 4. All'attenzione di: Sławomir Cynkar, 35-010 Rzeszów, Polonia. Telefono: +48 178606797, Fax: +48 178501701, [s.cynkar@podkarpackie.pl](mailto:s.cynkar@podkarpackie.pl), [www.wrota.podkarpackie.pl](http://www.wrota.podkarpackie.pl).

## Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **54°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **57°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (15 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione di aule universitarie

2013/S 181-311574

Data di pubblicazione: 18 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di aule universitarie;
- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di edifici universitari;
- lavori di ristrutturazione.

Stazione appaltante: Česká zemědělská univerzita v Praze, 60460709, Kamýcká 129. Punt di contatto: HVH LEGAL advokátní kancelář s.r.o. All'attenzione di: Mgr. Ondřej Knebl, 165 21 Praha-Suchdol, Repubblica ceca. Telefono: +420 222510010, Fax: +420 222510551, [office@hvhlegal.cz](mailto:office@hvhlegal.cz), <http://www.czu.cz/cs/>.

## **1.2 Repubblica ceca-Milín: Lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio**

2013/S 182-313255

Data di pubblicazione: 19 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione per centrali elettriche, attività estrattive e manifatturiere, l'industria del gas e del petrolio.

Stazione appaltante: Primagra, a.s. Nádražní 310. Punti di contatto: Primagra, a.s. All'attenzione di: Ing. Michael Karas, 262 31 Milín, Repubblica ceca. Telefono: +420 313113116, Fax: +420 313113299, [michael.karas@primagra.cz](mailto:michael.karas@primagra.cz), <http://www.primagra.cz/?507/uvodni-stranka>.

## **1.3 Repubblica ceca-Turnov: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2013/S 184-316875

Data di pubblicazione: 21 Settembre 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Vodohospodářské sdružení Turnov 49295934, Antonína Dvořáka 287. Punti di contatto: Compet Consult s.r.o., All'attenzione di: Ing. Lucie Stahlová, 511 01 Turnov, Repubblica ceca. Telefono: +420 481030368, Fax: +420 481030368, [lucie.stahlova@competconsult.cz](mailto:lucie.stahlova@competconsult.cz), <http://www.vhsturnov.cz>.

## **1.4 Repubblica ceca-Husinec-Řež: Lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo**

2013/S 184-317167

Data di pubblicazione: 21 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo.

Stazione appaltante: Centrum výzkumu Řež s.r.o. 26722445, Husinec-Řež, čp. 130. Punti di contatto: Centrum výzkumu Řež s.r.o. All'attenzione di: Čeněk Moravec, 250 68 Husinec-Řež, Repubblica ceca. Telefono: +420 266173131, [mor@cvrez.cz](mailto:mor@cvrez.cz), <http://www.cvrez.cz>.

## **1.5 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione di strade**

2013/S 186-320118

Data di pubblicazione: 25 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione di ponti stradali.

Stazione appaltante: Ředitelství silnic a dálnic ČR 65993390, Na Pankráci 546/56. Punti di contatto: ŘSD ČR Správa České Budějovice, Lidická 49/110, Č. Budějovice. All'attenzione di: Jitka Císlarová, 145 05 Praha 4, Repubblica ceca. Telefono: +420 386792130, Fax: +420 386792192, [jitka.cislerova@rsd.cz](mailto:jitka.cislerova@rsd.cz), <http://www.rsd.cz/>.

## 1.6 Repubblica ceca-Lysá nad Labem: Lavori di costruzione di strade

2013/S 186-320120

Data di pubblicazione: 25 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione di tubature per la conduzione di acqua piovana;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Stazione appaltante: Město Lysá nad Labem 00239402 Husovo náměstí 23. Punti di contatto: Odbor SMI. All'attenzione di: Magda Šulcová dipl. tech., 289 22 Lysá nad Labem, Repubblica ceca. Telefono: +420 325510216, Fax: +420 325552066, [magda.sulcova@mestolysa.cz](mailto:magda.sulcova@mestolysa.cz), <http://www.mestolysa.cz>.

## 1.7 Repubblica ceca-Olomouc: Lavori di costruzione e demolizione edifici

2013/S 186-320128

Data di pubblicazione: 25 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di costruzione di condutture per irrigazione.

Stazione appaltante: Univerzita Palackého v Olomouci 61989592 Křížkovského 511/8. Punti di contatto: Oddělení veřejných zakázek. All'attenzione di: Mgr. Monika Kašparová, 771 47 Olomouc, Repubblica ceca. Telefono: +420 585631122, Fax: +420 585631012, [monika.kasparova@upol.cz](mailto:monika.kasparova@upol.cz), <http://www.upol.cz>.

## 1.8 Repubblica ceca-České Budějovice: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2013/S 187-321902

Data di pubblicazione: 26 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Česká republika - Státní pozemkový úřad, Krajský pozemkový úřad pro Jihočeský kraj 01312774 Rudolfovska 80. Punti di contatto: SPÚ, KPÚ pro Jihočeský kraj. All'attenzione di: Ing. Nikola Navrátilová, 370 01 České Budějovice, Repubblica ceca. Telefono: +420 387693771, Fax: +420 387693720, [n.navratilova@spucr.cz](mailto:n.navratilova@spucr.cz), <http://www.spucr.cz>.

## **1.9 Repubblica ceca-Brno: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade**

2013/S 189-325138

Data di pubblicazione: 28 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Správa a údržba silnic Jihomoravského kraje, příspěvková organizace kraje 70932581 Žerotínovo náměstí 3/5. Punti di contatto: Ořechovská 35, 619 64 Brno, 601 82 Brno, Repubblica ceca. <http://www.susjmk.cz/>.

## **1.10 Repubblica ceca-Čechy pod Kosířem: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue**

2013/S 189-325142

Data di pubblicazione: 28 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- impianto di trattamento delle acque fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Obec Čechy pod Kosířem 00288128 Náměstí Svobody 289. Punti di contatto: Obec Čechy pod Kosířem. All'attenzione di: Ing. Milana Kiebela, 798 58 Čechy pod Kosířem, Repubblica ceca. [ou@cechypk.cz](mailto:ou@cechypk.cz), <http://www.cechypk.cz/>.

## **1.11 Repubblica ceca-Tišice: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2013/S 192-330489

Data di pubblicazione: 3 Ottobre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Obec Tišice 00237221 Marie Podvalové 334. Punti di contatto: Obecní úřad Tišice, Marie Podvalové 334, 277 15 Tišice. All'attenzione di: Pavel Končel, starosta, 277 15 Tišice, Repubblica Ceca. Telefono: +420 315698239, [tisice@tisice.cz](mailto:tisice@tisice.cz), <http://www.tisice.cz>.

## **1.12 Repubblica ceca-Broumov: Lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura**

2013/S 160-278691

Data di pubblicazione: 3 Ottobre 2013.

Descrizione:

- lavori di restauro;
- lavori di costruzione di edifici per l'arte e la cultura;
- lavori di architettura paesaggistica per giardini;
- lavori speciali di costruzione, esclusi i lavori di copertura.

Stazione appaltante: Benediktinské opatství sv. Václava v Broumově, 48648884, Klášterní 1. Punti di contatto: Centrum evropského projektování a.s. All'attenzione di: Ing. Šárka Jemelková, 550 01 Broumov, Repubblica ceca. Telefono: +420 725506846, [jemelkova@cep-rra.cz](mailto:jemelkova@cep-rra.cz), <http://www.klaster-broumov.cz/>.

## **1.13 Repubblica ceca-Olomouc: Lavori di costruzione e di restauro**

2013/S 192-330496

Data di pubblicazione: 3 Ottobre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione e di restauro vari.

Stazione appaltante: Univerzita Palackého v Olomouci, 61989592, Křížkovského 8. Punti di contatto: oddělení veřejných zakázek. All'attenzione di: Mgr. Petra Jungová, 771 47 Olomouc, Repubblica ceca. Telefono: +420 585631117, Fax: +420 585631012, [petra.jungova@upol.cz](mailto:petra.jungova@upol.cz), <http://www.upol.cz>.

## **1.14 Repubblica ceca-Zlín: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade**

2013/S 192-330500

Data di pubblicazione: 3 Ottobre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Statutární město Zlín 00283924 náměstí Míru 12. Punti di contatto: CPS consulting, s.r.o.761 40 Zlín, Repubblica ceca. Telefono: +420 233931338, Fax: +420 283022137, [cpsconsulting@cpsconsulting.cz](mailto:cpsconsulting@cpsconsulting.cz), <http://www.zlin.eu/>.

## **1.15 Repubblica ceca-Ruda nad Moravou: Lavori di costruzione di condotte fognarie**

2013/S 192-330501

Data di pubblicazione: 3 Ottobre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Obec Ruda nad Moravou, 003033139. května 40. Punti di contatto: Allo Tender s.r.o., Na Dvorcích 1989, 140 00 Praha 4. All'attenzione di: Ing. Ladislav Kocian, Martin Houdek, 789 63 Ruda nad Moravou, Repubblica ceca. Telefono: +420 241021042, Fax: +420 241021046, [verejne.zakazky@allotender.cz](mailto:verejne.zakazky@allotender.cz), <http://www.ruda.cz/new/index.php>.

## **2. Gare aperte (9 gare)**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2.1 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari**

2013/S 180-311362

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, 70994234, Dlážděná 1003/7. Punti di contatto: SŽDC, s.o., Stavební správa západ, Sokolovská 278, 190 00 Praha 9. All'attenzione di: Vladimíra Hlídková, 110 00 Praha 1-Nové Město, Repubblica ceca. Telefono: +420 972244810, Fax: +420 222254347, [hlidkova@szdc.cz](mailto:hlidkova@szdc.cz), <http://www.szdc.cz>.

### **2.2 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari**

2013/S 181-313012

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- lavori di costruzione di officine per il sezionamento dei binari.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace 70994234 Dlážděná 1003/7. Punti di contatto: SŽDC, s.o., Stavební správa západ, Sokolovská 278/1995, 190 00 Praha 9. All'attenzione di: Šlechtová Marta, 110 00 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 602774958, Fax: +420 972244831, [slechtovam@szdc.cz](mailto:slechtovam@szdc.cz), <http://www.szdc.cz>.

### **2.3 Repubblica ceca-Praga: Lavori di riparazione stradale**

2013/S 185-318692

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Ředitelství silnic a dálnic ČR 65993390, Na Pankráci 546/56.

Punti di contatto: ŘSD ČR, Správa Ostrava, Mojmírovců 5, 709 81 Ostrava.

All'attenzione di: Ing. Eva Míková, 145 00 Praha 4, Repubblica ceca. Telefono: +420 596663444, Fax: +420 596615672, [eva.mikova@rsd.cz](mailto:eva.mikova@rsd.cz), <http://www.rsd.cz>.

### **2.4 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari**

2013/S 185-319855

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Dicembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- lavori di costruzione di ponti ferroviari.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace 70994234

Dlážděná 1003/7. Punti di contatto: SŽDC, s.o., Stavební správa západ, Sokolovská

278/1995, 190 00 Praha 9. All'attenzione di: Baštářová Helena, 110 00 Praha 1,

Repubblica ceca. Telefono: +420 602774958, Fax: +420 972244831,

[bastarova@szdc.cz](mailto:bastarova@szdc.cz), <http://www.szdc.cz>.

### **2.5 Repubblica ceca-Kladruby nad Labem: Lavori di costruzione e di restauro**

2013/S 188-323543

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Novembre 2013 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- edifici di particolare interesse storico o architettonico;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Národní hřebčín Kladruby nad Labem, s. p. o. 72048972,

Kladruby nad Labem č.p. 1. Punti di contatto: Havel, Holásek & Partners s.r.o.,

advokátní kancelář. All'attenzione di: Mgr. Kamila Kulhánková 533 14 Kladruby nad

Labem, Repubblica ceca. Telefono: +420 224895950, Fax: +420 224895980,

[nhkladruby@havelholasek.cz](mailto:nhkladruby@havelholasek.cz), <http://www.nhkladruby.cz>.

## **2.6 Repubblica ceca-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada**

2013/S 189-325200

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- tombini,
- lavori di rifacimento di manto stradale.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj 7089069228. řijna 117702 18 Ostrava-Moravská Ostrava, Repubblica ceca. <http://www.kr-moravskoslezsky.cz>.

## **2.7 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione per ponti**

2013/S 190-327371

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per ponti.

Stazione appaltante: Národní památkový ústav 75032333Valdštejnské nám. 162/3118 01 Praha 1, Repubblica ceca. <https://www.npu.cz>.

## **2.8 Repubblica ceca-Praga: Lavori di costruzione ferroviari**

2013/S 180-311362

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- lavori di costruzione di ponti ferroviari.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace 70994234 Dlážděná 1003/7. Punti di contatto: SŽDC,s.o., Stavební správa západ, Sokolovská 278/1955, 190 00 Praha 9. All'attenzione di: Vladimíra Hlídková, 110 00 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 724129033, Fax: +420 222254347, [hlidkova@szdc.cz](mailto:hlidkova@szdc.cz), <http://www.szdc.cz>.

## **2.9 Repubblica ceca-Zlonice: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 191-328852

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Městys Zlonice 00235172 Náměstí Pod Lipami 29. Punti di contatto: Náměstí Pod Lipami 29. All'attenzione di: Antonín Chochola, 273 71 Zlonice, Repubblica ceca. Telefono: +420 312591102, [starosta@zlonice.cz](mailto:starosta@zlonice.cz), <http://www.zlonice.cz/>.

### 3. Aggiudicazioni (2 gare)

#### 3.1 Repubblica ceca-Praga: Costruzione di una linea tranviaria

2013/S 182-314682

Valore dell'appalto: **3,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di una linea tranviaria.

Aggiudicatario: Hochtief CZ a.s. Plzeňská 16/3217150 00 Praha 5, Repubblica ceca.

Telefono: +420 257406000, Fax: +420 257406008, [info@hochtief.cz](mailto:info@hochtief.cz), <http://www.hochtief.cz>.

Stazione appaltante: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost 00005886 Sokolovská 217/42. Punti di contatto: Inženýring dopravních staveb a.s. All'attenzione di: Ing. Pavel Surý190 22 Praha 9, Repubblica ceca. Telefono: +420 236083254, Fax: +420 236083223, [sury@ids-praha.cz](mailto:sury@ids-praha.cz).

#### 3.2 Repubblica ceca-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade

2013/S 186-320312

Valore dell'appalto: **3,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di rotatorie;
- lavori di costruzione di ponti stradali.

Aggiudicatario: Swietelsky stavební s.r.o., Pražská tř. 495/58370 04 České Budějovice, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Jihočeský kraj, 70890650 U Zimního stadionu 1952/2. Punti di contatto: Krajský úřad Jihočeského kraje, České Budějovice - OREG. All'attenzione di: Jindra Dominová, 370 76 České Budějovice, Repubblica ceca. Telefono: +420 386720254, Fax: +420 386351900, [dominova@kraj-jihocesky.cz](mailto:dominova@kraj-jihocesky.cz), <http://www.kraj-jihocesky.cz>.

## Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al 66° posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 75° su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Romania-Timisoara: Lavori generali di costruzione di linee elettriche

2013/S 180-310017

Data di pubblicazione: 17 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- materiale per alimentazione elettrica di emergenza;
- lavori di costruzione di strade;
- servizi di installazione di attrezzature elettriche.

Stazione appaltante: Municipiul Timisoara Bv. C.D. Loga nr. 1. Punti di contatto: Serviciul Achizitii Publice. All'attenzione di: Ec. Corina Radu, 300030 Timisoara, Romania. Telefono: +40 256408478, Fax: +40 256408477, [achizitii publice@primariatm.ro](mailto:achizitii publice@primariatm.ro), [www.primariatm.ro](http://www.primariatm.ro).

#### 1.2 Romania-Timisoara: Lavori generali di costruzione di linee elettriche

2013/S 181-311577

Data di pubblicazione: 18 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- apparecchiature per sottostazione;
- sottostazione di trasformazione;
- lavori di costruzione di strade.

Stazione appaltante: Municipiul Timisoara Bv. C.D. Loga nr. 1. Punti di contatto: Serviciul Achizitii Publice. All'attenzione di: Ec. Corina Radu, 300030 Timisoara, Romania. Telefono: +40 256408478, Fax: +40 256408477, [achizitii publice@primariatm.ro](mailto:achizitii publice@primariatm.ro), [www.primariatm.ro](http://www.primariatm.ro).

## 2. Gare aperte (11 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2.1 Romania-Deva: Lavori di costruzione di parcheggi sotterranei

2013/S 181-311588

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2013 - h 19:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di ponti e gallerie, pozzi e sottopassaggi;
- lavori di costruzione di parcheggi sotterranei.

Stazione appaltante: Municipiul Deva Piata Unirii nr. 4. Punti di contatto: Petru marginean. All'attenzione di: Ciprian Rachita, 330152 Deva, Romania. Telefono: +40 254213435, Fax: +40 254226176, [primar@primariadeva.ro](mailto:primar@primariadeva.ro), [diana.negrut@primariadeva.ro](mailto:diana.negrut@primariadeva.ro), [www.primariadeva.ro](http://www.primariadeva.ro).

### 2.2 Romania-Pitesti: Lavori stradali

2013/S 181-311609

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori stradali;
- lavori di costruzione di parcheggi;
- lavori di costruzione di marciapiedi;
- lavori di costruzione di piste ciclabili;
- lavori di lastricatura e asfaltatura.

Stazione appaltante: Municipiul Pitesti - Consiliul Local al Municipiului Pitesti Str. Victoriei nr. 24. All'attenzione di: Oprescu Adrian, 110017 Pitesti, Romania. Telefono: +40 248213994, Fax: +40 248212166, [primaria@primariapitesti.ro](mailto:primaria@primariapitesti.ro), <http://www.primariapitesti.ro>.

### 2.3 Romania-Oradea: Lavori di costruzione di complessi di uffici

2013/S 181-311645

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Ottobre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di complessi di uffici.

Stazione appaltante: SC Tradecenter SRL, Str. Nufarului nr. 30. All'attenzione di: Ludovic Dioszegi, 410583 Oradea, Romania. Telefono: +40 259479141, Fax: +40 259479140, [lajosd@yahoo.com](mailto:lajosd@yahoo.com).

## **2.4 Romania-Targu Mures: Lavori di costruzione di rivestimenti di superficie**

2013/S 181-311651

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Ottobre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di bonifica di terreni;
- lavori di costruzione di rivestimenti di superficie;
- lavori di miglioramento ambientale;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Primaria Municipiului Tirgu-Mures, Piata Victoriei nr. 3. All'attenzione di: Nicoleta Alina Damian, 540026 Targu Mures, Romania. Telefono: +40 265268330, Fax: +40 365801856, [licitatie@tirgumures.ro](mailto:licitatie@tirgumures.ro), [www.tirgumures.ro](http://www.tirgumures.ro).

## **2.5 Romania-Ramnicu Valcea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 183-316534

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 21 Novembre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Apavil SA Valcea, Str. Carol I nr. 3-5. Punti di contatto: Serviciul Achizitii Publice. All'attenzione di: Croitoru Bogdan 240951 Ramnicu Valcea, Romania. Telefono: +40 250739580, Fax: +40 250738903, [apavil@yahoo.com](mailto:apavil@yahoo.com), [www.apavil.ro](http://www.apavil.ro).

## **2.6 Romania-Ramnicu Valcea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie**

2013/S 185-319847

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Novembre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Apavil SA Valcea Str. Carol I nr. 3-5. Punti di contatto: Serviciu Achizitii Publice. All'attenzione di: Popescu Cristian, 240951 Ramnicu Valcea, Romania. Telefono: +40 250739580, Fax: +40 250738903, [apavil@yahoo.com](mailto:apavil@yahoo.com).

## **2.7 Romania-Vaslui: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere**

2013/S 189-325216

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strutture ospedaliere;
- ristrutturazione di edifici in rovina;
- lavori di riparazione e ripristino.

Stazione appaltante: Judetul Vaslui Stefan cel Mare nr. 79. Punti di contatto: Popica Nelu. All'attenzione di: Chircu Mihaela, 730168 Vaslui, Romania. Telefono: +40 235361095, Fax: +40 235361091, [licitatie@consiliu.vaslui.ro](mailto:licitatie@consiliu.vaslui.ro), [constantin.chircu@consiliu.vaslui.ro](mailto:constantin.chircu@consiliu.vaslui.ro), [www.cjvs.ro](http://www.cjvs.ro).

## **2.8 Romania-Bucuresti: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio**

2013/S 189-326963

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Novembre 2013 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: S.C. Apa-Canal Ilfov S.A. Calea Grivitei, nr.359, sector 1. Punti di contatto: Compartiment achizitii. All'attenzione di: Andrei Mateescu, 010718 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 374205200, Fax: +40 374205204, [contact@acilfov.ro](mailto:contact@acilfov.ro).

## **2.9 Romania-Medias: Lavori generali di costruzione di condutture**

2013/S 193-333170

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Novembre 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione condutture.

Stazione appaltante: Societatea Nationala de Transport Gaze Naturale Transgaz SA Medias Piata CI Motas nr. 1. All'attenzione di: Laura Filipas, 551018 Medias, Romania. Telefono: +40 269803202, Fax: +40 269844832m [laurafilipas@transgaz.ro](mailto:laurafilipas@transgaz.ro), [www.transgaz.ro](http://www.transgaz.ro).

## 2.10 Romania-Bucuresti: Impianti associati a reti di distribuzione idrica

2013/S 193-332045

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di impianti per la depurazione delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Investitii Piata Natiunile Unite nr. 9, bl. 107, parter si mezanin, sect. 5. All'attenzione di: Adriana Marcu, 050122 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213167383 / +40 374200-931/932, Fax: +40 213167381, [office@cni.com.ro](mailto:office@cni.com.ro), [www.cni.com.ro](http://www.cni.com.ro).

## 2.11 Romania-Drobeta-Turnu Severin: Impianti associati a reti di distribuzione idrica

2013/S 193-333172

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Novembre 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di impianti per la depurazione delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Secom SA - Drobeta-Turnu Severin, B-dul Carol I nr. 53. Punti di contatto: Compartiment Achizitii Publice. All'attenzione di: Crivac Cristian, 220146 Drobeta-Turnu Severin, Romania. Telefono: +40 352401330, Fax: +40 352401330, [achizitii publice@secom-mehedinti.ro](mailto:achizitii publice@secom-mehedinti.ro), <http://www.secom-mehedinti.ro/>.

### 3. Aggiudicazioni (1 gara)

#### 3.1 Romania-Craiova: Lavori stradali

2013/S 187-322063

Valore dell'appalto: **2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori stradali.

Aggiudicatario: Recon S.A. Calea Bucuresti nr. 116, Craiova, Romania. [office@recon.ro](mailto:office@recon.ro).

Stazione appaltante: Municipiul Craiova, Str. A.I. Cuza nr. 7, jud. Dolj. Punti di contatto: Serviciul Investitii si Achizitii. All'attenzione di: Sef Serviciu 200585 Craiova, Romania. Telefono: +40 251415907, Fax: +40 251411561, [achizitii@primariacraiova.ro](mailto:achizitii@primariacraiova.ro), [www.primariacraiova.ro](http://www.primariacraiova.ro).

## Serbia (RS)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **80°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **86°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 3. Aggiudicazioni (1 gara)

**3.1 Serbia-Belgrado: BEI - Ricostruzione e ammodernamento di ferrovie – Installazioni di telecomunicazione e opere di cablaggio; Installazioni fisse di trazione elettrica e apparecchiature elettriche; Installazione di strumenti di segnalazione e di collegamento**

2013/S 193-331931

Valore dell'appalto: **11,8 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione ed elettrotecnici.

Aggiudicatario: SIEMENS d.o.o. Beograd, Omladinskih Brigada 21, 11070 Belgrade, Serbia.

Stazione appaltante: "Serbian Railways" Joint Stock Company, Belgrade, Serbia.

## Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **62°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **66°** su 183.

### 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

#### 1.1 Slovacchia-Martin: Lavori di costruzione di laboratori

2013/S 185-318635

Data di pubblicazione: 29 Settembre 2013.

Descrizione:

- lavori di costruzione di laboratori.

Stazione appaltante: Univerzita Komenského v Bratislave, Jesseniova lekárska fakulta Martin 00397865 Malá Hora 10701/4A. Punti di contatto: Jesseniova lekárska fakulta UK, Malá Hora 4/A, 036 01 Martin. All'attenzione di: Ing. Bohuslav Hvizdák, 036 01 Martin, Slovacchia. Telefono: +421 434132533, [hvizdak@jfmed.uniba.sk](mailto:hvizdak@jfmed.uniba.sk), <http://www.fjmed.uniba.sk>.

### 2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 3. Aggiudicazioni (2 gare)

#### 3.1 Slovacchia-Bratislava: Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie

2013/S 183-316552

Valore dell'appalto: **17,4 milioni EUR**.

Descrizione:

- lavori di costruzione di stazioni ferroviarie.

Aggiudicatario: Eurovia CS, a.s. 45274924, Národní 10113 19 Praha, Repubblica ceca. Telefono: +420 731601322.

Stazione appaltante: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ 31364501 Klemensova 8. Punti di contatto: CLaO, ŽSR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava. All'attenzione di: Ing. Ľubor Pivoň, 813 61 Bratislava-mestská časť Staré mesto, Slovacchia. Telefono: +421 220292987, Fax: +421 252920604, [pivon.lubor@zsr.sk](mailto:pivon.lubor@zsr.sk).

### **3.2 Slovacchia-Krompachy: Lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero**

2013/S 188-323638

Valore dell'appalto: **5,4 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Aggiudicatario: INGSTEEL, spol. s r.o. 17320429, Tomášikova 17820 09 Bratislava-Čunovo, Slovacchia. Telefono: +421 248269111.

Stazione appaltante: Mesto Krompachy, 00329282, Nám. Slobody 1. Punti di contatto: Mestský úrad Krompachy, Nám. Sloboy 1, 053 42 Krompachy. All'attenzione di: Anna Čupajová 053 42 Krompachy, Slovacchia. Telefono: +421 534192211, Fax: +421 534192214, [krompachy@krompachy.sk](mailto:krompachy@krompachy.sk), <http://www.krompachy.sk>.

## **Tunisia (TN)**

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **75°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **73°** su 183.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

## Ucraina (UA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2012 di Transparency International, il Paese è classificato al **144°** posto su 176 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **152°** su 183.

### **1. Avvisi di pre-informazione**

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### **2. Gare aperte**

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

### 3. Notizie dalla Stampa europea

#### 3.1 La BERS sostiene progetto di energia rinnovabile nel sud dell'Ucraina (BERS, 24 Settembre 2013)

La Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS) sta attivamente perseguendo la sua strategia di rendere la produzione di energia da fonti rinnovabili in Ucraina un'affidabile fonte di approvvigionamento energetico. La Banca ha approvato un pacchetto di finanziamento da 5,4 milioni di euro a favore della Teplodar PiVi LLC nella regione di Odessa, affinché si possa avviare la costruzione e la messa in funzione di una centrale solare da 4,2 MW. Il finanziamento predisposto dalla Banca prevede un prestito da 3,9 milioni di euro in 8 anni, e un prestito di 1,5 milioni di euro in 15 anni dal Fondo per la Tecnologia Pulita (Clean Technology Fund, CTF).

Al termine della sua costruzione, la centrale solare sarà collegata alla rete elettrica e beneficerà della legge sulle tariffe "verdi" dell'Ucraina, in base alla quale il Governo garantisce l'acquisto ad un tasso fisso fino al 2030 di tutta l'elettricità prodotta dagli impianti alimentati da fonti rinnovabili locali.

Il nuovo progetto di centrale solare fa parte dello "Strumento di Prestito per l'Energia Sostenibile in Ucraina" (Ukraine Sustainable Energy Lending Facility, USELF) un programma di investimento BERS da 70 milioni di euro (50 milioni dalla BERS e 20 milioni dal CTF) studiato per fornire finanziamenti ad imprese locali private che intendono investire in progetti di energia rinnovabile in Ucraina. L'assistenza tecnica per la preparazione dei progetti e per la valutazione regolamentare e ambientale è finanziata dallo Strumento Ambientale Globale (Global Environmental Facility, GEF).

Il CTF è stato istituito nel 2008 per sostenere i Paesi a medio reddito tramite l'adozione di tecnologie per l'efficienza energetica e le fonti rinnovabili ad alto potenziale, al fine di ridurre al minimo le emissioni di gas a effetto serra a lungo termine. Il fondo finanzia già programmi in 15 Paesi e una regione, ed è il più grande strumento di finanziario multilaterale su tema climatico in funzione.

La BERS è il più grande investitore finanziario in Ucraina. Fino al 1° Agosto 2013 la Banca aveva impegnato oltre 8 miliardi e mezzo di euro in 327 progetti in Ucraina.

### **3.2 La BEI e la BRD continuano a sostenere le PMI e le società a media capitalizzazione in Romania (BEI, 24 Settembre 2013)**

La Banca Europea per gli Investimenti (BEI) e la banca BRD-Groupe Societe Generale SA hanno sottoscritto un accordo per 100 milioni di euro per finanziare progetti che contribuiranno ad aumentare l'occupazione, migliorare l'accesso ai finanziamenti a medio e lungo termine per le aziende rumene e rafforzare la competitività dell'economia rumena. I fondi BEI saranno utilizzati per finanziare progetti promossi da piccole e medie imprese (fino a 250 dipendenti), dalle società a media capitalizzazione (con un massimo di 3000 dipendenti) e dagli Enti pubblici, così come altri tipi di promotori del settore privato in Romania.

Il supporto dei progetti realizzati in particolare dalle piccole e medie imprese (PMI) e dalle società mid-caps tramite finanziamento è un obiettivo politico centrale della BEI in Romania, essendo quest'ultime un motore di crescita e di innovazione per l'economia. Grazie alla collaborazione con la BRD, partner ormai consolidato della BEI in Romania, la BEI può garantire che i benefici derivanti dalla concessione di prestiti a condizioni favorevoli vengano trasferiti a promotori ammissibili.

Questo prestito intermediato viene fornito nell'ambito del piano d'azione congiunto IFI (International Financial Institutions) per la crescita nell'Europa sud orientale e centrale, mirato a fornire un migliore accesso ai finanziamenti a lungo termine per le PMI europee in modo tale da contribuire a mitigare gli effetti della crisi finanziaria. Questi fondi sosterranno la crescita, favorendo la ristrutturazione economica, il consolidamento e la diversificazione, nonché rafforzando la competitività attraverso la maggiore disponibilità di credito a lungo termine.

Tale finanziamento rappresenta una continuazione del successo della cooperazione tra la BEI e la BRD. Includendo il prestito in corso, la BEI ha già concesso quattro linee di credito alla BRD per un totale di circa 230 milioni di euro. I precedenti finanziamenti sono stati erogati con successo e assegnati ai beneficiari finali, soprattutto PMI.

Una parte significativa dei prestiti della BEI in Romania è composta da crediti verso gli istituti finanziari per il finanziamento di società rumene, principalmente PMI e mid-caps. Negli ultimi cinque anni, la BEI ha fornito linee di credito per oltre 800 milioni di euro a banche e società di leasing in Romania. Attualmente la rete locale degli intermediari comprende undici istituzioni finanziarie attive che erogano i fondi BEI per supportare l'economia del Paese.

### **3.3 La BEI aumenta il suo sostegno alle PMI industriali e agricole in Bulgaria**

La Banca Europea per gli Investimenti (BEI) ha accordato un finanziamento di 50 milioni di euro a favore di CIBANK al fine di finanziare progetti promossi da piccole e medie imprese (PMI) e società mid-caps in Bulgaria. I fondi BEI sosterranno progetti in tutto il Paese, appoggiando in modo significativo l'occupazione.

Il prestito affronta le priorità chiave di prestito della BEI, al fine di migliorare le condizioni di finanziamento estremamente restrittive per le PMI e le mid-caps alla luce dell'attuale crisi economica. Una migliore disponibilità di finanziamenti a lungo termine, prevista in collaborazione con la CIBANK, partner ormai consolidato della BEI, è di fondamentale importanza per l'ulteriore sviluppo di questo settore, che è la spina dorsale dell'economia bulgara e il principale motore della crescita e dell'occupazione. Inoltre, alla luce del fatto che il prestito mira alla creazione di occupazione e alla diversificazione economica nelle aree rurali, parte del prestito sarà dedicato al credito alle piccole e medie imprese agricole e agro-alimentari.

Questo prestito intermediato viene fornito nell'ambito del piano d'azione congiunto IFI (International Financial Institutions) per la crescita nell'Europa sud orientale e centrale, mirato a fornire un migliore accesso ai finanziamenti a lungo termine per le PMI europee in modo tale da contribuire a mitigare gli effetti della crisi finanziaria. I fondi sosterranno la crescita, migliorando la competitività attraverso una maggiore disponibilità di credito a lungo termine.

Questa linea di credito costituisce una continuazione dell'eccellente collaborazione della BEI con la CIBANK. In passato, la BEI ha fornito altri due prestiti intermediati a questo intermediario finanziario per un totale di 55 milioni di euro. Questi fondi BEI sono stati assegnati con successo alle piccole e medie imprese bulgare, che hanno beneficiato di tassi di interesse migliori e scadenze di prestito più lunghe.

## **4. I principali documenti di programmazione**

### **4.1 Albania**

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

### **4.2 Algeria**

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l’Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

### **4.3 Bosnia Erzegovina**

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and Erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.

#### 4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**'”, Inglese, 190 pagine.

#### 4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

#### 4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.

#### **4.7 Libia**

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

#### **4.8 Macedonia**

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

#### **4.9 Marocco**

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.

#### 4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

#### 4.11 Polonia.

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

#### **4.12 Repubblica ceca**

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

#### **4.13 Romania**

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“ **Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

#### 4.14 Serbia

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

#### 4.15 Slovacchia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese,

112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

#### **4.16 Tunisia**

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.

#### **4.17 Ucraina**

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.

## 5. Glossario

### 5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

<b>Banca Europea per gli investimenti</b>	European Investment Bank (EIB)
<b>Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo</b>	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
<b>Fondo Europeo di Sviluppo (FES)</b>	European Development Fund (EDF)
<b>Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA</b>	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
<b>Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA</b>	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
<b>Strumento di vicinato 2007/13 ENPI</b>	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
<b>Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture</b>	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
<b>Strumenti d'investimento nel vicinato</b>	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
<b>Strumento d'investimento nei Balcani occidentali</b>	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
<b>Strumenti d'investimento in America latina</b>	Latin America Investment Facility (LAIF)
<b>Strumenti d'investimento per l'Asia centrale</b>	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
<b>Strumenti d'investimento per l'Asia</b>	Asia Investment Facility (AIF)

## 5.2 Appalti e contratti

<b>Aggiudicazione</b>	Award, Attribution
<b>Appaltatore</b>	Contractor
<b>Assistenza tecnica</b>	Technical Assistance
<b>Avviso di gara</b>	Procurement notice
<b>Avviso di pre-informazione</b>	Forecast
<b>Bandi di gara</b>	Calls for tender
<b>Candidato</b>	Applicant
<b>Criteri di ammissibilità</b>	Eligibility criteria
<b>Forniture</b>	Supply
<b>Gara</b>	Tender
<b>Invito a presentare proposte</b>	Call for proposals
<b>Lista ristretta</b>	Shortlist
<b>Lotto</b>	Lot
<b>Lavori</b>	Works
<b>Nota concettuale</b>	Concept note
<b>Offerente</b>	Tenderer
<b>Prestito</b>	Loan
<b>Procedura di appalto</b>	Procurement procedure
<b>Procedura negoziata</b>	Negotiated procedure
<b>Procedura negoziata concorrenziale</b>	Competitive negotiated procedure
<b>Procedura ristretta</b>	Restricted procedure
<b>Ricorso</b>	Appeal
<b>Servizio</b>	Service
<b>Sovvenzione</b>	Grant
<b>Stazione appaltante</b>	Contracting authority

Sei interessato  
all'efficienza energetica  
negli edifici?

Vieni a scoprire  
il progetto europeo  
Construction21!

[www.construction21.it](http://www.construction21.it)

